

林庭國先生生平簡介

林庭國先生生於一九六二年五月二十日，家有八兄弟姐妹，排行第六，一九九零年結婚，育有二子。

他一生熱愛打橋牌，自香港橋社開始到橋軒都積極參與，近年他的固定拍檔是韓楚忠先生，他們在橋軒曾獲得不少獎項，最後一次比賽是參加橋軒今年三月的香港橋社盃預賽。

他第一份工作是電腦技術員，夜間不斷進修，一九九三年獲公開大學學士學位，九四年移民澳洲，也在當地考獲碩士學位，九六年回港定居，他當過銀行電腦工程師，也當過老闆。

二零零四年初，開始從事金融業，不幸他罹患鼻咽癌，經過一連串治療，終於把癌腫消滅，零五年中，癌細胞復發轉移至肺部。

今年七月中，開始氣喘，呼吸感到困難，身體十分虛弱，於八月十七日晚因氣促入院，身體狀況急轉直下，直至八月廿一日凌晨辭世，享年四十五歲。

A Brief Biography of Mr Lum Ting Kwok

Mr Lum Ting Kwok was born on May 20, 1962. He was the sixth of the eight children in the family. He got married in 1990 and had two sons.

He loved playing bridge and participated actively from the tournament events organized by the Hong Kong Bridge Society to those by the Bridge House. In recent years his fixed partner was Mr C C Hon. They had won numerous awards in the competitions organized by the Bridge House. The last tournament event Mr Lum participated in was the Pool Team Qualifying Round (the Hong Kong Bridge Society Cup) held in March this year.

Mr Lum's first job was as a computer technician. In the evenings he unceasingly studied advanced courses. In 1993 he attained a bachelor's degree from the Open University of Hong Kong. In 1994 he emigrated to Australia and there he attained his master's degree. In 1996 he returned to Hong Kong and worked as computer engineer in a bank. He had also run his own business.

In early 2004 he joined the finance business. But then he unfortunately contracted pharyngeal cancer. After a sequence of treatments, the cancer seemed to be under control. But in mid-2005 the cancer cells shifted to the lungs.

In mid-July this year, his breath became short and more difficult. His body became very weak. On the night of August 17, he was sent to hospital because of breathing difficulty. His bodily condition quickly worsened. In the early morning of August 21 he passed away, at the age of 45.